## **Appendix I. An Implementation on Unicorn3 Parsing System**<sup>1</sup>

/\*<sup>2</sup> Appendix I is an implementation of the proposed grammar on the unicorn3 parsing system.<sup>3</sup> Interpretation of Semantic Representations are:

Given a content consisting of  $[\text{REL}^{[\text{CASE }\alpha]} \ \phi]$  and  $[\text{ARG }\psi]$ , the variable that the lambda binds a free occurrence of in  $\psi$  in computing  $\{\mathbf{x}^{[\text{CASE }\alpha]} | \psi\} \in \phi$  (equivalently,  $\phi(\lambda \mathbf{x}^{[\text{CASE }\alpha]} | \psi])$  is the one that is case-registered as the same as the feature REL whose value is  $\phi$ . If the case value is QUAN, as in the content consisting of  $[\text{REL}^{\text{QUAN}} \phi]$  and  $[\text{ARG }\psi]$  then the computation is  $\{\mathbf{X} | (\mathbf{X}, \{\mathbf{x}^{\text{QUAN}} | \psi\}) \in \phi\}$ .

I have tested the implementation, and the implementation works, as explained in the main text.  $\ast/$ 

% 1. Rules % 1.1. Sentence Rule /\* This phrase rule defines an object of the sort of [MAJ v] and [VFORM *finite*] and [COMPS *end*] as a sentence. \*/ x0  $\rightarrow$  x1: <x0 maj>=s<sup>4</sup> <x0 head>=<x1 head> <x0 comps>=<x1 comps> <x0 hd\_arg\_st>=<x1 hd\_arg\_st> <x0 content>=<x1 content> <x1 maj>=v <x1 head vform>=finite <x1 comps>=end.

% 1.2. Phrase Rules /\* There are three phrase rules in the grammar. All the Phrase rules share the scheme of  $x0 \rightarrow x1 x2$ : \*/

define Head\_Feature\_Principle\_of\_Phrase: <x0 maj>=<x2 maj> <x0 head>=<x2 head> <x0 hd\_arg\_st>=<x2 hd\_arg\_st>.

define Non\_Head\_Daughter\_Comps\_Saturated:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Unicorn3 was developed at the University of Illinois at Urbana-Champaign.

 $<sup>^2</sup>$  The parser ignores all the letters that are to the right of % that are on the same line as %, and all the letters between /\* and \*/.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Unicorn3 cannot have a typed-feature theory written.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Unicorn3 cannot have features typed. MAJ is not a head feature in this implementation. If it were, then the sentence rule would be inconsistent.

/\* The COMPS of the non-head daughter are "saturated". \*/ <x1 comps>=end.

define Content\_of\_Argument\_Predicate\_Phrase: /\* If the non-head daughter works as an argument, then the content of the entire phrase that the non-head daughter adjoins to structure-shares with that of the head daughter. \*/ <x0 content>=<x2 content>.

define Comp\_Head\_Phrase: <x2 comps first>=[] <x1>=<x2 comps first> <x0 comps>=<x2 comps rest>.

## %1.2.1. COMP-HEAD PHRASE

/\* The complement-head-phrase rule consists of the descriptions that refer to the definitions above. \*/

 $x0 \rightarrow x1 x2$ : Head\_Feature\_Principle\_of\_Phrase Non\_Head\_Daughter\_Comps\_Saturated Comp\_Head\_Phrase Content\_of\_Argument\_Predicate\_Phrase.

define Adjunct\_Head\_Phrase: <x0 comps>=<x2 comps> <x1 head mod>=[] <x2>=<x1 head mod>.

## %1.2.2. ARGUMENT/ADJUNCT-HEAD PHRASE

/\* The non-head daughter serves as an argument of the head daughter semantically, and yet, is an adjunct to the head daughter. \*/ x0 → x1 x2: Head\_Feature\_Principle\_of\_Phrase Non\_Head\_Daughter\_Comps\_Saturated Adjunct\_Head\_Phrase Content\_of\_Argument\_Predicate\_Phrase.

define Content\_of\_Nonargument\_Predicate\_Phrase: <x0 content>=<x1 content>.

## %1.2.3. ADJUNCT-HEAD PHRASE

/\* The adjunct-head phrase is more specifically a non-argument-and-adjunct head phrase. That is, the non-head daughter does not serve as an argument of the constituent semantically, and is an adjunct to the constituent. \*/  $x0 \rightarrow x1 x2$ : Head\_Feature\_Principle\_of\_Phrase Non\_Head\_Daughter\_Comps\_Saturated Adjunct\_Head\_Phrase Content\_of\_Nonargument\_Predicate\_Phrase.

% 2. LEXICON

% 2.1. CASE MORPHEME define Case: <maj>=k <comps first maj>=n <comps rest>=end. define Nom: <head mod maj>=v <head mod head vform>=finite <head kform>=nom. % 2.1.1. Typical Nominative Morpheme Word ga: Case Nom <head mod hd\_arg\_st rel\_nom>=<comps first content>. % 2.1.2. "Topic-like" Nominative Morpheme Word ga: Case Nom <content arg>=<head mod content> <content rel\_nom\_or\_acc\_or\_gen>=<comps first content>. define Acc: <head mod maj>=v <head kform>=acc. % 2.1.3. Accusative Morpheme Word o: Case Acc <head mod hd\_arg\_st rel\_acc>=<comps first content>. define Gen: <head mod maj>=n <head kform>={nom acc gen}. % 2.1.4. Genitive Morpheme Word no: Case Gen <content arg>=<head mod content> <content rel\_nom\_or\_acc\_or\_gen >=<comps first content>. % 2.2. VERB define finite: <head mod>=no <head vform>=finite.

define Verb: <maj>=v <comps>=end <content>=<hd\_arg\_st>.. % 2.2.1. INTRANSITIVE VERB Word neru: Finite Verb % sleep'(x<sup>NOM</sup>) <hd\_arg\_st arg>=sleep\_xn\_. % 2.2.2. TRANSITIVE VERB Word taberu: Finite Verb <hd\_arg\_st arg>=eat\_ya\_xn\_. % (eat'(y^{ACC}))(x^{NOM}) % 2.3. NOUN define Noun: <maj>=n <comps>=end <head mod>=no <content>=<hd\_arg\_st> % some' = {(X, Y) |  $X \cap Y \neq \emptyset$  }. <content rel\_q>=some\_. % 2.3.1. John Word zyon: Noun % John'(x<sup>QUAN</sup>) <content arg>=John\_xq\_. % 2.3.2. someone's child Word kodomo: Noun  $<\!\! \text{content arg}\!\!=\!\! \text{child}_xq\_and\_r\_xq\_yg\_. \quad \% \text{ child'}(x^{\text{QUAN}}) \& R(x^{\text{QUAN}})(y^{\text{GEN}})$ % 2.3.3. someone's cake Word keeki: Noun  $<\!\! \text{content arg}\!\! =\!\! \text{cake}_xq\_and\_r\_xq\_yg\_. \quad \% \text{ cake'}(x^{\text{QUAN}}) \& R(x^{\text{QUAN}})(y^{\text{GEN}})$